

ОТЗЫВ

члена диссертационного совета на диссертацию Кондратенко Полины Игоревны по теме «Категория экспертной оценки в научном дискурсе (на материале немецкой и российской лингвистики)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (германские языки)

Актуальность проведенного исследования

Рецензируемое диссертационное исследование на тему «Категория экспертной оценки в научном дискурсе (на материале немецкой и российской лингвистики)» представляется актуальным в контексте целого ряда теоретических подходов, разрабатываемых современным языкознанием, что включает в себя дальнейшее изучение коммуникативно-прагматических, социокультурных и лингводискурсивных феноменов языка в сопоставительном аспекте, углубленное исследование лексико-грамматического и прагматического потенциала оценочных средств, систематизацию способов, используемых для передачи оценочных значений в ситуациях профессионального общения.

В русле этих актуальных лингвистических направлений находятся и решаемые автором данной работы вопросы изучения возможностей конкретной языковой системы (в данном случае немецкого и русского языков), в зависимости от конкретной коммуникативной ситуации при формировании экспертной оценки.

В свете сказанного диссертация П.И. Кондратенко позволяет уточнить некоторые теоретические вопросы лингвистической аксиологии, а поставленная в ней цель – выявить и систематизировать разнообразные языковые средства выражения оценки в лингвистических рецензиях, а также определить лингвокультурную специфику способов оценивания в научно-экспертных текстах на материале немецкого и русского языков.

Научная новизна и личный вклад автора диссертации

Научная новизна определяется тем, что в работе подробно рассматриваются не только лексико-грамматические единицы, обладающие эксплицитно выраженной оценочной семантикой, но и контексты с имплицитной оценкой, причем оценочные высказывания в аксиологически-насыщенном научном дискурсе рассматриваются с учетом позиции авторов сообщений. Лингвистический анализ речевых фактов, взятых из аксиологически-насыщенных текстов, и дальнейшая верификация полученных результатов в ходе количественного анализа немецкоязычных и русскоязычных речевых произведений подтверждают вывод о научной новизне настоящего исследования.

Личный вклад П.И. Кондратенко состоит в комплексной разработке методологического решения представленной выше актуальной проблемы современной лингвистики. Этот вклад может быть обобщенно сведен к следующим основным моментам.

Во-первых, в рецензируемой диссертации представлена удобная модель комплексного семантико-прагматического, структурно-грамматического и лингводискурсивного анализа особенностей оценки в научно-экспертных текстах.

Во-вторых, в работе проведена систематизация языковых средств реализации микро- и макростратегий, участвующих в формировании оценочного плана научной рецензии.

В-третьих, впервые на основе изучения оценочных высказываний в научно-экспертном дискурсе дается развернутая характеристика связи оценки с целями и намерениями авторов сообщений.

Теоретическая значимость исследования

Теоретическая значимость работы заключается в том, что она вносит существенный вклад в теорию оценки и лингвистическую прагматику немецкого языка и расширяет диапазон наших знаний о лингводискурсивной стороне процессов оценивания в научном дискурсе. Исследование П.И. Кондратенко обогащает современную германистику новыми знаниями об использовании комплексного контент-анализа применительно к описанию текстов, содержащих различные виды оценки. Полученные данные о речевых стратегиях, используемых авторами немецкоязычных и русскоязычных рецензий, создают хорошую базу для дальнейшего изучения оценочных значений в междисциплинарном аспекте.

Практическая значимость теоретических обобщений и результатов

Теоретические выводы и авторские наблюдения над реализацией средств оценки в немецкоязычном и русскоязычном научно-экспертных дискурсах могут быть использованы на разных этапах подготовки студентов в вузе: в лекционных курсах по лингвистической прагматике и функциональной стилистике, на практических занятиях по академическому письму на немецком и русском языках. Обширный речевой материал может стать основой для подготовки учебных и учебно-методических пособий различной проблематики, направленных не только на подготовку студентов-германистов лингвистического направления, но и на обучение специалистов в области теории немецкого языка, сопоставительной лингвистики, переводоведения, этнографии и этнолингвистики.

Степень обоснованности и достоверности научных положений, выводов и практических рекомендаций, сформулированных в диссертации

Достоверность результатов проведенного исследования обеспечивается фундаментальной проработкой теоретической литературы (188 наименований, в том числе 101 работы на иностранных языках), обширным корпусом эмпирического материала, включающего 100 немецкоязычных и русскоязычных статей с примерами оценочных высказываний, применением современной комплексной методики анализа речевых данных, предусматривающей изучение языковых средств выражения экспертной оценки в немецком и русском языках, последовательная и логичная стратегия обобщения практических наблюдений, верификация полученных речевых фактов с привлечением объективных данных количественного анализа.

Структура работы подчинена общей логике авторского замысла и включает в себя введение, три главы, заключение, библиографию, список источников иллюстративного материала. Основной текст диссертации (без библиографии и источников) составляет 168 страниц.

Все три главы диссертации связаны единым замыслом и последовательно раскрывают задачи исследования, сформулированные во введении.

В **первой** главе «Основные направления лингвистического анализа оценок в отечественных и зарубежных исследованиях» на основе анализа работ отечественных и зарубежных авторов освещаются основные вопросы, посвященные характеристике лингвопрагматического, лингводискурсивного и социокультурного подходов к теоретическому осмыслению оценочного плана научных текстов. В результате сопоставительного анализа различных моделей изучения оценки автору удалось выделить необходимые параметры, обеспечивающие учет всего спектра реальных коммуникативных ситуаций в объемном эмпирическом материале.

Во **второй** главе «Особенности языка оценок в научно-экспертных коммуникативных практиках» дается подробная характеристика роли экспертизы, экспертного знания и экспертной оценки в лингвистике, определяется материал и методика исследования с учетом особенностей оценочно-квалифицирующих средств в немецком и русском языках. В ходе анализа были выделены такие виды оценок, как «констатация фактов», «согласие/несогласие с позицией автора», «рекомендация, адресованная автору», «рекомендация, адресованная реципиенту рецензии» и т.д. Одновременно были выявлены и описаны лексико-грамматические средства, использованные в ходе реализации тех или иных оценочных действий, в том числе с применением средств оценочной импликации.

В **третьей** главе «Лингвокультурная специфика оценок в немецко- и русскоязычном научно-экспертном дискурсах» представлен подробный количественный анализ средней плотности оценок в немецко- и русскоязычных лингвистических рецензиях согласно признакам: эксплицитная / имплицитная оценка, положительная / отрицательная оценка, рациональная / эмоциональная оценка. Подводя итог исследованию, автор приходит к выводу, что, если для немецкой модели экспертной оценки характерно стремление к выражению как положительных, так и отрицательных оценок и – как следствие – направленность на стимулирование полемики по тому или иному вопросу, то российская модель научной экспертизы характеризуется явным преобладанием положительных оценок и стремлением к сохранению определенного баланса в оценке положительных и отрицательных качеств рецензируемого труда. Выражаясь словами автора, российская модель экспертной оценки характеризуется «ориентацией на процесс приращения нового дисциплинарного знания» (с. 165).

В **заключении** подводятся итоги проведенного исследования.

Таким образом, логичное изложение основных положений лингвистики о лингвопрагматическом, лингводискурсивном и социокультурном направлениях в изучении оценочного плана научных текстов, подробный и тщательный анализ

языковых средств выражения оценки в научно-экспертном дискурсе, верификация теоретических наблюдений и полученных речевых фактов с привлечением данных количественного анализа немецкоязычных и русскоязычных текстов, умелое и последовательное обобщение результатов рассмотрения эмпирических данных в выводах по главам и заключении свидетельствуют об обоснованности и достоверности проведенного исследования.

Обсуждение основных положений диссертационного исследования в докладах на международных научных конференциях (2021–2022 гг.), публикация материалов исследования в 6 научных статьях, в том числе в 4 статьях в ведущих рецензируемых журналах и изданиях, укрепляют впечатление об объективности проведенного анализа.

Общие замечания и дискуссионные моменты по диссертации

В рецензируемой диссертации имеются дискуссионные моменты, требующие дополнительного обсуждения.

1. В первом положении, представленном на защиту, автор утверждает: «Языковая оценка рассматривается как лингвистический экспонент когнитивно-семантической и социокоммуникативной категории общего порядка, семантические разновидности которой обусловлены параметрами коммуникативной практики и целеустановками субъекта дискурса» (с. 10). Возникает вопрос, насколько оправданно говорить о субъекте дискурса, если сам научно-экспертный дискурс представляет собой совокупность текстов, написанными разными авторами, т.е. разными субъектами? Хотелось бы получить комментарий автора по этому вопросу.

2. В работе имеются отдельные неточности в использовании научных терминов. Так, в выводах по второй главе представлено следующее положение: «Составлена матрица характерных лексико-грамматических средств, используемых для индикации рационально- или эмоционально-мотивированного отношения рецензента к сообщаемому» (с. 127). Термин «матрица» предполагает представление неких данных в виде таблицы (ср.: **МАТРИЦА** <...> **3. мат., инф.** Таблица расположенных в виде прямоугольника каких-н. математических объектов (чисел, алгебраических выражений и т.п.) [Крысин 2014: 195]. В главе 2, действительно, имеется таблица под названием «Стратегии имплицитной экспертной оценки» (с.103), в которой, однако отсутствуют данные о характерных лексико-грамматических средствах, используемых для индикации отношения рецензента к содержанию текста. Конечно, заявленные данные достаточно подробно и тщательно проанализированы в этой главе, но тем не менее можно посоветовать автору более точно выбирать формулировки в выводах.

3. В прекрасно иллюстрированной третьей главе иногда можно отметить некоторую избыточность рассматриваемых параметров анализа. Так, на с. 152 и 153 представлены данные о частотном распределении характерных оснований рационально-мотивированных оценок в немецкоязычных и русскоязычных рецензиях. В диаграммах 18 и 19 автор рассматривает 10 разнородных параметров,

характеризующих те или иные стороны текстов. Однако, если исходить из так называемого принципа ограниченной сложности описания, принятого в количественной лингвистике (см. Арапов М.В. Количественная лингвистика. М.: Наука, 1988. С. 9–13), то целесообразно оперировать меньшим числом критериев для получения более наглядной картины сопоставления рассматриваемых параметров, тем более что разница в значениях некоторых параметров (особенно в диаграмме 19) попадает в разряд статистической погрешности.

4. В работе имеются отдельные неточности в оформлении сносок и списка использованной литературы.

Сделанные замечания и высказанные вопросы не затрагивают существа разработанной автором концепции и основных положений диссертации. Они призваны лишь обратить внимание автора на некоторые моменты исследования и стимулировать дальнейшую научную дискуссию.

Диссертационное исследование П.И. Кондратенко представляет собой оригинальную, тщательно аргументированную научно-квалификационную работу, в которой на основании выполненных автором исследований разработаны теоретические положения о функционально-коммуникативной обусловленности категории оценки целями и задачами авторов экспертных заключений, а также представлена развернутая система языковых средств, участвующих в формировании оценочного плана научной рецензии: совокупность полученных результатов можно квалифицировать как решение научной задачи, имеющей существенное значение для развития современной германистики.

Диссертация Кондратенко Полины Игоревны на тему «Категория экспертной оценки в научном дискурсе (на материале немецкой и российской лингвистики)» соответствует основным требованиям, установленным Приказом от 19.11.2021 № 11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете», предъявляемым к диссертационным работам на соискание ученой степени кандидата филологических наук (п. 9 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», соискатель Кондратенко Полина Игоревна заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (германские языки). Пункты 9 и 11 указанного Порядка диссертантом не нарушены.

Член диссертационного совета
доктор филологических наук, профессор.
профессор кафедры немецкой филологии СПбГУ



К.А. Филиппов

28.08.2023